

SKI & SNOW / лыж и снег

- 1 **Jasná Nízke Tatry Chopok Sever Juh**
6 € discount on the price of ski pass for 3, 4, 5 or 6 days only with online purchase from www.gopass.sk in combination Gopass Card + Liptov Region Card*
Скидка на скидку цены ски-пасса на 3, 4, 5 или 6 дней только при онлайн покупке на сайте www.gopass.sk в комбинации Gopass + Liptov Region Card*
- 2 **Ružomberok - Malinó Brdo ski & bike / ски & байк**
5% discount for 2- up to 7-day ski pass
скидка от 2- до 7-суточный ски-пасс
20% discount on the price of 3 x all-day ski pass valid only with purchase of all-day ski pass for 3 days*
скидка с цены 3 x дневного ски-пасса при покупке ски-пасса на день в течение 3 дней*
30% discount on the price of 6 x all-day ski pass valid only with purchase of all-day ski pass for 6 days*
скидка с цены 6 x дневного ски-пасса при покупке ски-пасса на день в течение 6 дней*
- 3 **SKI Žiarce Pavčina Lehota**
20% discount with 2- and multi-days skipasses
скидка на ски-пасс - 2 и более дней
- 4 **Ski Centrum Opalisko Závažná Poruba**
20% discount on 4 hours ski pass
скидка на 4-часовой ски-пасс
30% discount on multiple days ski pass
скидка на более дневной ски-пасс
- 5 **BARTEKSKI - Ski rent and ski service / Прокат и лыжный сервис**
20% discount on ski rental and service
скидка на прокат и лыжный сервис
- 6 **Ski School /Лыжная школа "U Maskov"**
20% discount on ski school
скидка на лыжную школу

AQUA, WELLNESS & SPA / Аква, велнес & спа

- 7 **AQUAPARK Tatralandia**
2 € discount on all-day entry Tropical Packet when the purchase is carried out on a register registered for Gopass Card or Liptov Region Card*
скидка для дневного входа Tropical Packet при покупке в кассе с зарегистрированной Gopass Card или Liptov Region Card *
4 € discount on all-day entry Tropical Packet when the purchase is carried out online in combination Gopass Card + Liptov Region Card*
скидка для дневного входа Tropical Packet при покупке онлайн в комбинации Gopass + Liptov Region Card*
- 8 **GINO PARADISE Bešeňová, Wellness & Spa**
5 € discount on all-day entry Business Plus*
скидка для дневного входа Business Plus*
- 9 **AQUA-VITAL Park a Wellness KÚPELE LÚČKY a.s.**
15% discount on the 1st entry to AQUA-VITAL Park or to Wellness (Dependance Liptov)
скидка на первый вход в AQUA-VITAL Parku или Wellness (Dependance Liptov)
25% discount on the 2nd and every other entry to AQUA-VITAL Park or to Wellness (Dependance Liptov)
скидка на второй и каждый следующий вход в AQUA-VITAL Parku или Wellness (Dependance Liptov)
20% discount on entry to AQUA-VITAL Park or to Wellness (Dependance Liptov) during the 1st use of discount*
скидка на вход в AQUA-VITAL Parku или Wellness (Dependance Liptov) в случае 1. использования скидки*
30% discount on Entry to AQUA-VITAL Park or Wellness (Dependance Liptov) during the 2nd and every other use of discount*
скидка на вход в AQUA-VITAL Parku или Wellness (Dependance Liptov) в случае 2. и другого использования скидки*
5% discount on season pass
скидка на абонемент
- 10 **Massage services provided by mobile masseur / Массажистские услуги подвижного массажиста**
15% discount on order of 2 massages
скидка при заказе 2 массажей
20% discount on order of 3 and more massages
скидка при заказе 3 и более массажей

CULTURE, HISTORY AND TRADITIONS OF LIPTOV / Культура, история, традиции Липтова

- 11 **DISCOVER THE TOWN WITH A GUIDE / ПОЗНАКОМТЕСЬ С ГОРОДОМ ПОСРЕДСТВОМ ГИДА**
10% discount on ticket price for guiding services
скидка из цены билета за услуги гида
- 12 **3D multikino / мультиплекс Golden Apple Cinema Liptovský Mikuláš**
18% discount on entries to 3D film, does not apply on "cheap Tuesday"
скидка на билет для 3D фильма, Скидка не действительна в "дешёвый вторник"
25% discount on entries to 2D film, does not apply on "cheap Tuesday"
скидка на билет для 2D фильма, Скидка не действительна в "дешёвый вторник"
- 13 **Jánošík's traditions in Museum of Janko Kráľ / Яношиковские традиции в Музее Янка Краля**
-) Discount on exposition entries: when visiting exposition called Chapters from the History of the City, zdarma free entry to exposition Mikuláš torture chamber.
С посещением экспозиции Статьи об истории города, бесплатный вход в Mikulášskej mučiarnie (Микулашский застенков).
- 14 **Village Vlkolínec – UNESCO / Село Vlkolínec – достопримечательность всемирного наследия ЮНЕСКО**
25% discount on entry fee
скидка на обыкновенную входную плату
- 15 **„NAŠE DEDIČSTVO“ – permanent exhibition / «Культурное наследие» - постоянная экспозиция Liptovský Ján**
-) Admission - voluntary
Плата за вход - необязательная
- 16 **Podzemie pod vežami / Подполье под двумя MINCOVNÍČKOVO**
20% discount on the ticket for adults
скидка на билет для взрослых
- 17 **Stanišovská cave Jánska dolina – NETOPIERKOVO - Станишовская пещера**
20% discount on the ticket for adults
скидка на билет для взрослых
- 18 **Medvedia štôľňa - PERMONÍKOVO Žiarska dolina - the only accessible old mine workings in Liptov / Единственное открытое шахтное дело на Липтове**
20% discount on the ticket for adults
скидка на билет для взрослых

SPORT & ADRENALINE / Спорт и адреналин

- 19 **Hurricane Factory – Adrenaline flying in aerodynamic tunnel / адреналинное летание в аэродинамической трубе**
10% discount on the ticket for adults
скидка на билет для взрослых
- 20 **Laser Games – indoor attraction – year-round fun / – аттракцион индор – годничное развлечение Liptovský Mikuláš**
20% discount on individual prices, the third game 20% off also from group price
скидка на индивидуальные цены, на третью игру скидка 20% и на коллективную цену
- 21 **Go-karts riding / Проезд на карте – MONACO GRAND PRIX**
15% discount on 7 minute rides
скидка на 7 минутные проезды
- 22 **Kart centrum Liptov – Palúdzka / Проездка на картингах**
5 € for kart drive lasting 6 minutes
на 6 минутную поездку на картинге
30% discount on the sanitary helmet price
скидка на цену гигиенической маски
- 23 **Bowling and Squash / Боулинг и Сквош Motel Ranč Ružomberok**
20% discount on tickets for bowling or squash for 1 hour
Скидка на билеты для боулинга и сквоша на 1 час
- 24 **Squash / Сквош Liptovský Mikuláš**
discount applies to time zone B during weekends as well as weekend and holidays
Скидка в силе для часового пояса B в рабочие дни, в выходные и во время праздников
- 25 **TATRY MOTION Jasná Nízke Tatry**
40% discount up to 40% - ski school, ski kindergarten, ski & snowboard rental; specific discount depends on the method of order and number of the days, which you book services for
Скидки до 40% - лыжная школа, лыжный детский сад, лыжного снаряжения; Конкретное количество скидки зависит от порядка и количества дней, на которые вы

RESTAURANTS, CAFÉS AND TRADITIONAL CUISINE / Рестораны, кафе и традиционная кухня

- 26 **AQUILA Ružomberok – Teahouse of the year 2014 / Чайная 2014 года**
discount on beverages and food
Скидка в силе на сервированные напитки и еду
discount on "Experiential tea drinking" program
Скидка на цену программы Опытное питьё чая
- 27 **McDonald's Liptovský Mikuláš**
for selected cake and coffee
на выбранный пирог + кофе
discount selected McMenu
скидка на выбранное McMenu
- 28 **Pizzeria Good Mood Liptovský Mikuláš**
discount valid for direct consumption in pizzeria restaurant, does not apply to the daily menu, Happy Hours and delivery service
скидка в силе на прямое потребление в пиццерии, не посягает ежедневное меню, пиццы включены в Happy Hours и службу доставки
- 29 **Reštaurácia / Ресторан Tempo Tatry Pribylina**
discount in the restaurant and wellness
скидка в ресторане и велнес-в течении сезона неограничено
- 30 **Tradition Slovak and Liptov cuisine – Strachanovka Liptovský Ján**
discount in the restaurant (food and beverages)
скидка в ресторане (блюдо и напитки)
- 31 **Castle restaurant of Magdalena Zai / Замочный ресторан Magdaleny Zai**
discount on the total bill
скидка предложена на целый счёт
- 32 **Marino restaurant Liptovský Mikuláš**
discount applies to all meals from the restaurant menu if not applying another discount and to all kinds of coffee
Скидка распространяется на все продукты питания из ресторана, при котором не возможно предъявить другую скидку, и на все сорта кофе
- 33 **Restaurant / Ресторан Penzion Drak**** Demänová – Liptovský Mikuláš**
discount when buying wines from Wine shop of Penzión a Reštaurácia Drak
скидка на покупку вина из Винотеки Пансионата и Ресторана Drak
- 34 **ICE BAR Liptovský Mikuláš**
discount on products consumed in ICE BAR
скидка на потребление предлагаемого ассортимента в ICE BAR-e
- 35 **Reštaurácia / Ресторан Hotel Koliba Gréta*****
discount in the restaurant
скидка в ресторане
- 36 **Reštaurácia a predaj syrov / Ресторан и продажа сыра KOZÍ VŔŠOK Ivachnová**
discount on the consumption of food in the restaurant and purchase of cheese from our own production, does not apply to beverages and special offer called "Eat as much as you can"
скидка на потребление блюда в ресторане и продажа сыров из собственного производства, не включает напитки и мероприятие „Jedz koľko viďaďez“
- 37 **Reštaurácia / Ресторан Hotel Summit**** Bešeňová**
discount on the restaurant consumption
скидка на реставрацию
- 38 **Cottage „Koliba u dobrého pastiera“ / Колыба у хорошего пастуха**
discount in the restaurant
скидка в ресторане
- 39 **Coffee house / Кафе IRISIS café**
discount on all the products from drinks menu
скидка на консуляцию в кафе в силе на все продукты включены в меню напитков
- 40 **Čajovňa a Kaviareň / Чайный дом и кафе Central Perk Liptovský Mikuláš**
discount on served tea, coffee and water pipes
Скидка на предлагаемые чаи, кофе и кальян
- 41 **Cottage / Колыба Koliba Holica Huty**
restaurant discount, does not apply on daily menu
скидка в ресторане, не в силе на дневное меню
- 42 **PIZZA JUMI Partizánska Lupča**
discount off all pizzas, does not apply on the delivery
скидка на все сорта пицц, не в силе на доставку на дом

SHOP & SERVICES / Торговля и услуги

- 43 **Tasting distillates and spirits „Spoznajte chute a vône liptovského liehovarníctva“ / Дегустации спиртных напитков «Познакомьтесь с вкусом и пахом липтовской продукции спиртных напитков»**
discount on tasting, does not apply to refreshments and meals
Скидка на цену дегустации, не посягает питание и закуски
- 44 **ZAJO OUTDOOR SPORT Liptovský Mikuláš**
discount on an e-vent material, Gore-tex, Sympatex
скидка на ассортимент созданного из материала e-vent, gore-tex, sympatex
discount on non-reduced footwear, textiles and accessories
скидка на не льготную обувь, текстиль и аксессуары
discount on discounted textiles
скидка на льготный текстиль
- 45 **INTERSPORT Liptovský Mikuláš**
discount on the second piece of cheaper goods by single purchase
скидка на второй продукт дешевле при однократной покупке
discount on sport equipment rental
скидка на сервис и прокат спорттоваров
- 46 **INTERSPORT RENT Ružomberok**
discount on the second piece of cheaper goods by single purchase
скидка на второй продукт дешевле при однократной покупке
discount on sport equipment rental
скидка на сервис и прокат спорттоваров
- 47 **ENVY Liptovský Mikuláš**
discount on merchandise including discounted ENVY® and KILPI® articles
скидка на весь ассортимент включая льготный товар марки ENVY® и KILPI®
- 48 **NORTHFINDER Liptovský Mikuláš**
discount on merchandise including discounted articles
скидка на целый ассортимент включая льготный товар
discount on swimsuits, Crocs, Rider and Iranema beach shoes
скидка на купальный костюм, обувь для пляжа Crocs, Rider и Iranema
- 49 **Gas station / Авто заправочная станция GULF Liptovský Mikuláš**
discount on 1 liter of fuel or LPG with refuel at least 40 litres
скидка на каждый литр для заправки PHM или LPG над 40 литров
- 50 **Taxi NONSTOP / Такси НОНСТОП**
discount up to 10 € and on towing of car
скидка в цене до 10 € и на отбуксирование автомобилей
discount above 10 €
скидка цена выше 10€
discount above 20 €
скидка выше 20€
- 51 **Play room / Детская площадка Handy Dandy Liptovský Mikuláš**
discount can be applied to each entry to children's corner
Скидку можно предъявить при каждом входе на детскую площадку
- 52 **Wash Box - hand car wash / ручная стирка автомобилей Liptovský Mikuláš**
discount applies only to wash programs
Скидка относится только к моющим программам

- 53 SKI Niňaj - rent, service, shop**
15% discount on service of skis and snowboards
 Скидка на сервис лыжей и сноубордов
15% discount on rent of skis, snowboards or full set for more than 3 days
 Скидка на прокат лыжей, сноуборда или целой экипировки на 3 и более дней
- 54 AD Móda – Exclusive furs and leather / эксклюзивные меха и кожи**
 discount on merchandise
10% Скидка в силе для всего ассортимента
 discount on selected models
30% скидка на выбранные модели
- 55 EXCHANGE / Обменный пункт и ломбард Jáger Liptovský Mikuláš**
VIP rates
 курсы
- 56 Thai massage / Тайский массаж Ružomberok**
20% discount on selected massages
 скидка на выбранных массажей

Detailed information about discounts and conditions of their acceptance can be found on www.liptovcard.sk or in application Liptov.

Подробную информацию о скидках и условиях их использования найдёте в мобильной программе LIPTOV или на сайте www.liptovcard.sk.

*Discounts valid only during stay! Stay at one of our partner's accommodation (listed on www.liptovcard.sk) for a minimum of 2 nights and get stay discounts.

*Скидки действительны только во время проживания! Поселитесь у некоторого из наших хозяинов-партнёров гостиниц (список доступен на сайте www.liptovcard.sk или в конце данной брошюры) на минимально 2 ночи и получите скидки на пребывание